

1) ما هو برنامج المرشدين؟

لقد أتيت إلى ألمانيا والكثير من الأشياء غريبة عليك: اللغة ، وكيف يتعامل الناس مع بعضهم البعض والطعام والنظام المدرسي والنظام الصحي وسوق العمل والقوانين ... هذا قد يرتبكك وربما يخيفك. بالعكس انت أيضًا غريب بالنسبة للناس في ألمانيا. العديد من الألمان مرتبكون أيضًا وبعضهم يخافوا من اللاجئين. لذلك من المهم أن نتعرف على بعضنا البعض وأن نفهم بعضنا البعض.

أصلاً يمكننا أن نتعلم الكثير من بعضنا البعض لهذا السبب تعرف الجمعية Flüchtlingshilfe Bonn e.V. اللاجئين الذين يريدون دعمًا طويل الأمد على المتطوعين الذين يرغبون في مرافقة اللاجئين على المدى الطويل.

2) ما هو تعريف المرشد/المرشدة؟

هم متطوعون ويساعدون في وقت فراغهم بدون مقابل مادي. هم ليسوا محترفين أو مختصين بل هم أشخاص "عاديون" يرغبون في دعم جيرانهم الجدد والتعرف عليهم.

يلتزم المرشد والمرشدة بالحفاظ على السرية ، مما يعني أن يمكنك إخباره بأي شيء وسؤاله عن أي شيء - لن يخبر أي شخص آخر.

3) ما هي مدة الإرشاد؟

بغض النظر إذا كنت تبحث عن المزيد من الدعم العملي أو قبل كل شيء ترغب في الاحتكاك وتعلم شيء عن "الألمان" - يستمر الإرشاد حوالي لمدة سنة وستقضي حوالي 2-3 ساعات أسبوعيًا مع المرشد/المرشدة.

4) بماذا يمكن أن يساعد المرشد/المرشدة ؟

يمكن أن تساعدك المرشدة في أشياء عملية مثل العثور على دورة اللغة الألمانية أو شقة أو وظيفة أو هي ترافقك لعند الطبيبة أو إلى الدوائر الحكومية.

يمكن أن تساعد المرشدة أيضًا في تعلم اللغة وممارسة التحدث. أو يمكن قضاء الوقت معًا والقيام بنشاطات معًا أو تبادل الأفكار.

5) بماذا لا يستطيع المرشد مساعدتك؟

لن يمنحك أو يقرضك أي أموال.

ولن يفعل أي شيء يمكنك فعله (أو تعلمه) بنفسك. ولن يعتني بكل شيء تلقائيًا أو يستمر في السؤال إذا كنت بحاجة إلى مساعدة. عليك أن تخبره بما تريد وتساله متى سيكون فاضيا. ربما لا يستطيع أو لا يريد تحقيق بعض الرغبات. ولكن يمكنكم التحدث معنا بالجمعية وسنجد حلًا مع بعضنا البعض.

لا يمكنه تسريع إجراءات اللجوء أو الإجراءات الرسمية الأخرى - ولا يمكننا ذلك أيضًا!

6) ما الذي يمكنك فعله لجعل الإرشاد فعالاً و لجعل المرشد/المرشدة مرتاح/ة؟

- كن منفتحاً وصادقاً. وإلا فإن الثقة المتبادلة لا يمكن أن تتطور.
- لا تخف من رفض عرض من المرشد إذا لم يعجبك العرض أو لم يكن عندك وقت. في ألمانيا هو ليس غير مؤدب أن تقول "لا ، شكراً!"
- أيضاً ، كن واضحاً ومباشراً بشأن ما تريد ولا تنتظر حتى يسألك المرشد إذا كنت بحاجة إلى أي شيء. بالتأكيد سيفعل ذلك مرة واحدة أو مرتين، لكنه لا يريد أن يفرض نفسه بعد ذلك. بل سيكون سعيداً بمبادرتك الخاصة وتصريحات واضحة.
- معظم الناس في ألمانيا يخططون روتينهم اليومي والأسبوعي ، ليس فقط ساعات العمل والمواعيد الطبية بل أيضاً المواعيد الخاصة. هذا يجعل من الصعب على معظم المرشدين والمرشدين الاستجابة على طلب منك بشكل عفوي. امنح المرشد/المرشدة بعض الوقت من خلال مناقشة شؤونك في أبكر وقت ممكن.
- يشمل ذلك أيضاً إظهار البريد (من BAMF ، مكتب الهجرة ، مركز العمل ، شركة التأمين ، إلخ) على الفور إذا لم تكن متأكدًا ماذا تفعل به.
- سجل المواعيد مع المرشد/المرشدة واحتفظ بها. لقد "حجزت" المرشدة هذا الوقت معك ولن تكون قادرة على تأجيل هذا الموعد لمدة ساعة أو إلى اليوم التالي بسهولة. إذا كان لازم تلغي الموعد ، يرجى القيام بذلك في أقرب وقت ممكن.
- أظهر أنك تقدر التزام المرشد/المرشدة من خلال التسهل في الزمان والمكان. بالطبع يمكن دعوتها/ها إلى منزلك كضيف/ة. لكن ضع في اعتبارك أن المرشد أو المرشدة قد تسعد أيضاً بمقابلتك في الخارج أو الترحيب بك في منزلها.

7) ماذا أفعل إذا كانت هناك مشكلة؟

- من الطبيعي تمامًا أن يصير سوء التفاهم عندما يلتقي شخصان من ثقافات مختلفة! إذا كانوا واعيين بذلك وعملوا جهداً لفهم بعضهما البعض طرخوا أسئلة كثيرة، فهذه ليست مشكلة.
- نحاول أيضاً العثور على شخص مناسب لك تتعامل معه بشكل جيد. بالطبع هذا لا يعمل دائماً. إذا لم يكن على ما يرام الرجاء التحدث معنا!
- إما أن ننمك من إزالة سوء التفاهم أو إنهاء الإرشاد والبحث عن شخص جديد نأمل أن يكون مناسباً أكثر.

Nadja Müller de Ossio

n.mueller@fluechtlingshilfe-bonn.de

0178-4387727